

回家後應怎樣做？

與人體皮膚上和日常均有機會接觸的其他常見細菌相比，VRE 並非特別危險。您可以如常生活，並提醒所有人經常洗手。每次飯前、上廁所或用手觸碰鼻子或傷口後，您也應洗手。養成保持雙手清潔衛生的習慣，而非單單為了對付 VRE。髒衣物可以如常放進洗衣機和乾衣機裡洗滌和烘乾，以消滅細菌。經常用肥皂和水洗澡。

保持家居環境清潔衛生。

仍有疑問？

查詢詳情，請聯絡您的家庭醫生，或要求與您區內醫療設施的感染控制師談談。

| 院舍 | 感染控制師 |
|--|--------------------------|
| 溫哥華急性醫療服務 Vancouver Acute | 604-875-4002 |
| 卑詩大學醫院 University of BC Hospital | 604-822-7648 |
| GF Strong 及 George Pearson | 604-321-3231, 內線 3110 |
| 獅門醫院 Lions Gate Hospital | 604-904-3531 |
| 列治文衛生服務 Richmond Health Services | 604-244-5156 |
| 鮑威爾河 Powell River | 604-485-3214 |
| 史戈米殊及施素爾 Squamish & Sechelt | 604-892-5211, 內線 3213 |
| 威士拿及彭伯頓 Whistler & Pemberton | 604-932-4911, 內線 2258 |
| 社區 Community | 604-675-3900 |
| 天佑護理機構 Providence | 604-806-9357 |

For more copies, go online at <http://vch.eduhealth.ca> or email phe@vch.ca and quote Catalogue No. **FG.500.V279.CN**
© Vancouver Coastal Health, March 2010

本院醫護人員派發這份資料，祇給指定人士使用。
The information in this document is intended solely for the person to whom it was given by the health care team.
www.vch.ca

抗萬古霉素 腸球菌 Vancomycin Resistant Enterococcus (VRE)

病人及訪客須知
Information for
Patients & Visitors



How you want to be treated.

North Shore, Sea to Sky,
Sunshine Coast, Powell River,
Richmond and Vancouver

我為甚麼收到這份資料單張？

您的一項化驗報告顯示，您的身體帶有一種對抗生素具有抵抗力的細菌，名叫抗萬古霉素腸球菌 (Vancomycin Resistant Enterococcus，英文簡稱 VRE)。

我們向您提供這份資料單張，是為了讓您和家人知道 VRE 是甚麼，以及如何預防傳播。

腸球菌是甚麼？

腸球菌是存活在大部分健康正常人士胃腸道（腸）中的細菌，在皮膚和傷口也有發現。這稱為細菌定殖，屬於正常情況。我們身上帶有的很多其他細菌也會產生這個現象，而且一般不會引起問題。但對於病重的人來說，腸球菌可能會引致感染。

VRE 是甚麼？

腸球菌具有抵抗多種抗生素的天然特性，也可以對其他抗生素產生抵抗力。VRE 與通常存活在腸道中的腸球菌屬同一類細菌，但它對一種抗生素萬古霉素產生了抵抗力。VRE 不會較其他腸球菌更易染上，亦不會造成更嚴重的感染。

我怎會染上 VRE？

在社區和醫院環境中，人們身上及其四周均曾發現 VRE。沾上細菌的手未經清潔而與他人接觸，是 VRE 的主要傳播途徑。

我可以怎樣預防 VRE 傳播？

一般來說，經常洗手，可以控制 VRE 和其他細菌散播。有時我們也要採取額外預防措施，以保護醫院的病人，因為他們較易受到感染。腹瀉會使 VRE 更易傳播。

1. 保持雙手清潔衛生。雙手清潔，可以有效消滅細菌。濕手後，雙手塗上肥皂泡沫互相搓擦 30 秒，然後以清水沖洗，**或**使用酒精洗手液搓擦，直至擦乾為止。經常洗手，是十分重要的。如廁後和離開房間之前，都要洗手。
2. 請員工、義工和訪客經常洗手，尤其是在離開您的房間時。
3. 張貼告示，提醒人人清潔雙手。
4. 本院員工會與您討論甚麼廁具對您最合用。
5. 避免觸摸任何傷口。
6. 在某些情況下，您日常護理所需的用具，會留在您的房間裡。
7. 切勿與別人共用個人物品，包括毛巾、浴巾、剃刀、肥皂、乳霜、護膚液、化妝品、牙刷、指甲銼、梳子和刷子等。
8. 遵照醫護人員的指示，並告訴所有為您治療的人，您帶有 VRE。